

Media Relations

Tel direkt	+41 44 305 50 87
e-mail	mediarelations@sf.tv
Internet	www.medienportal.sf.tv

26. Februar 1983: SF DRS zeigt die Komödie «Acapulco, Madame»

Das Fernsehen DRS zeigt an diesem Samstag die Dialektkomödie «Acapulco, Madame». Ines Torelli verkörpert darin eine brave Hausfrau, die von einem Unbekannten unverhofft auf eine Weltreise eingeladen wird. Charles Regnier hat das Erfolgsstück des französischen Theaterautors Yves Jamiaque ins Deutsche übersetzt und Jörg Schneider hat es ins Schweizerdeutsche übertragen. Die Produktion des Zürcher Bernhard-Theaters inszenierte Inigo Gallo.

Ines Torelli spielt eine arbeitsame und etwas biedere Ehefrau und Mutter, die seit 15 Jahren den Haushalt führt und mit undankbarer Selbstlosigkeit für ihre Familie da ist. Eines Tages erhält sie den Anruf eines geheimnisvollen Fremden, der sie mit wohlklingender Stimme zu einer Reise nach Acapulco einlädt. «Wann hast du das letzte Mal etwas für dich selbst getan?», fragt er. Soll sie dem verlockenden Ruf folgen? Was meint ihr Mann (Jörg Schneider) dazu? Soll sie ihn überhaupt fragen? Sie fasst einen Entschluss.

Zu Boulevardkomödien und Schwänken gehört fast zwangsläufig ein Happy End. Und so sitzt denn auch nach turbulenten Auseinandersetzungen am Schluss die ganze Familie wieder friedlich vereint zusammen. Jörg Schneider hat die Vorlage nicht nur in den Dialekt übersetzt, sondern auch an helvetische Gegebenheiten angepasst.